

2003

	Materiály a předměty určené pro styk s potravinami - Příbory a stolní nádobí - Část 1: Požadavky na příbory pro přípravu pokrmů	ČSN EN ISO 8442-1 94 4805
---	---	-------------------------------------

idt ISO 8442-1:1997

Materials and articles in contact with foodstuffs - Cutlery and table holloware - Part 1 : Requirements for cutlery for the preparation of food

Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Coutellerie et orfèvrerie de table - Partie 1: Exigences relatives à la coutellerie utilisées pour la préparation des denrées alimentaires

Werkstoffe und Gegebstände in Kontakt mit Lebensmitteln - Schneidwaren und Tafelgeräte - Teil 1: Anforderungen für Schneidware zur Zubereitung von Speisen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8442-1:1997 včetně opravy EN ISO 8442-1:1997/AC:1999. Evropská norma EN ISO 8442-1:1997 spolu se zapracovanou opravou EN ISO 8442-1:1997/AC:1999 má status české technické normy.

This Standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8442-1:1997 including its Corrigendum EN ISO 8442-1:1997/AC:1999. The European Standard EN ISO 8442-1:1997 together with incorporated Corrigendum EN ISO 8442-1:1997/AC:1999 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 8442-1 (94 4805) z února 1999.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 8442-1:1997 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 8442-1 z února 1999 převzala EN ISO 8442-1:1997 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ISO 306 dosud nezavedena

ISO 6508 nezavedena, nahrazena ISO 6508-1,2,3 zavedenými v ČSN EN ISO 6508-1 (42 0311) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Rockwella - Část 1: Zkušební metoda (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T), ČSN EN ISO 6508-2 (42 0311) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Rockwella - Část 2: Ověřování a kalibrace zkušebních zařízení (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T), ČSN EN ISO 6508-3 (42 0311) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Rockwella - Část 3: Kalibrace referenčních destiček (stupnice A, B, C, D, E, F, G, H, K, N, T)

Vypracování normy

Zpracovatel: INLOG, Praha, IČO 16494075, Ing. Rudolf Kalina, CSc.

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Čejková

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 8442-1
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 1997
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 67.250; 97.040.60

Materiály a předměty určené pro styk s potravinami - Příbory a stolní nádobí -

Část 1: Požadavky na příbory pro přípravu pokrmů
(ISO 8442-1:1997)

Materials and articles in contact with foodstuffs -
Cutlery and table holloware -

Part 1 : Requirements for cutlery for the preparation of food (ISO 8442-1:1997)

Matériaux et objets en contact avec les
denrées
alimentaires - Coutellerie et orfèvrerie de
table -
Partie 1: Exigences relatives à la coutellerie
utilisées pour la préparation des denrées
alimentaires (ISO 8442-1:1997)

Werkstoffe und Gegebstände in Kontakt mit
Lebensmitteln - Schneidwaren und
Tafelgeräte -
Teil 1: Anforderungen für Schneidware zur
Zubereitung von Speisen (ISO 8442-1:1997)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-10-11.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací udělit status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát : rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1997 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č.

EN ISO 8442-1:1997 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

.....

..... 6

1 Předmět
normy

.....
7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3
Definice

..... 7

4
Materiály

..... 7

5
Konstrukce

..... 8

6
Provedení

..... 9

7 Značení a
štítky

.....
13

Příloha A (normativní) Metody
zkoušení..... 14

Příloha B (informativní)
A-odchyly.....
18

Příloha C (informativní)
Bibliografie.....
19

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CEN/TC 194 „Nádobí určené pro styk s potravinami“, jehož sekretariát zajišťuje BSI ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 186 „Přístroje, stolní a dekorativní kovové nádoby“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 1998 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 1998.

EN ISO 8442 se skládá z následujících částí:

Část 1 - Požadavky na přístroje pro přípravu pokrmů;

Část 2 - Požadavky na postříbřené přístroje a přístroje z korozi-vzdorné oceli;

Část 3 - Požadavky na postříbřené stolní a dekorativní nádoby;

Část 4 - Požadavky na pozlacené přístroje.

Pro další části jsou navrženy následující názvy:

Část 5 - Specifikace metody zkoušení přístroje na ostrost a zachování ostří;

Část 6 - Tence postříbřené stolní nádoby chráněné lakem;

Část 7 - Specifikace pro stolní přístroje ze stříbra, jiných drahých kovů a jejich slitin

Část 8 - Specifikace pro stříbrné stolní a dekorativní nádoby.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko

Strana 6

Úvod

Tato norma, založená na návrhu dokumentů ISO/TC 186 N 53 a N 54, nepokrývá takové charakteristiky přístrojů, které jsou věcí volby uživatele, jako např. tvar a velikost nože nebo čepele lopatky.

Je záměrem, aby požadavky na ostří čepele a zachování ostří byly zahrnuty do této normy v pozdější době, pokud budou vytvořeny spolehlivé metody zkoušení pro tyto účely.

Pro tuto normu nemohla být vytvořena žádná účelná zkouška na odolnost nožů proti zlomení při používání, ale předpokládá se, že odolnost lze částečně určit pokud se při počáteční vizuální prohlídce, po zkouškách na odolnost proti pádu, zkoušce na pevnost nebo odolnost proti korozi, objeví

trhliny.

Je upozorněno na Směrnice evropského společenství, které se vztahují na materiály v kontaktu s potravinami, obzvláště na Směrnice EC 77/99 a EC 89/109.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato část normy specifikuje materiálové požadavky a požadavky na provedení a zkušební metody pro kovové příbory a příbuzné nástroje, uvažované pro použití při přípravě pokrmů.

Pro příbory jsou specifikovány dvě jakosti:

- normální jakost - s odolností čepelí nebo zubů proti korozi, která je schopna odolat mytí v myčce nádobí;
- speciální jakost - s odolností čepelí proti korozi, které jsou schopny odolat mytí v myčce nádobí a sterilizaci.

-- Vynechaný text --